

木村哲也 著

全球 热点话题 英语选读

800个重要词汇

15个热点话题



外文出版社

全球热点话题

15 个热点话题及 800 个重要词汇

英语选读

木村哲也 著

外文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

全球热点话题英语选读 / (日) 木村哲也编著.
-北京: 外文出版社, 2002.6
ISBN 7-119-01325-4

I. 全... II. 木... III. 英语—词汇 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 086786 号

外文出版社网址: http://www.flp.com.cn 外文出版社电子信箱: info@flp.com.cn sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-2001-4380
SEG 授权出版

全球热点话题英语选读

作者 (日) 木村哲也
日文翻译 邹岩

责任编辑 蔡莉莉

封面设计 蔡荣

印刷监制 张国祥

出版发行 外文出版社

社址 北京市百万庄大街 24 号

邮政编码 100037

电话 (010) 68320579 (总编室)

(010) 68329514 / 68327211 (推广发行部)

印刷 三河市汇鑫印务有限公司

经销 新华书店 / 外文书店

开本 大 32 开

字数 180 千字

印数 0001—8000 册

印张 6.875

版次 2002 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

装别 平

书号 ISBN 7-119-01325-4 / H · 1248 (外)

定价 14.00 元

版权所有 侵权必究

前言

《全球热点话题英语选读》终于问世了。本书囊括了最新热点话题,收录了 15 个主题及 800 个重要词汇。

这本书英文的两侧添加了注释栏。根据与提问的联系、论点的展开等需要仔细阅读的部分用“要点”标出。在做模拟题时请尽量不要依赖提示来解答,应在做完模拟题以后,以掌握英语为目的,根据场景正确有效的加以使用。

为了读懂本书收录的现代英语,只具备单词和语法知识是不够的。对于话题的背景知识的了解以及对欧美人逻辑方式的理解也是非常必要的。希望读者能够充分利用本书,掌握热点英语,逐步培养出能够挑战最新的生动英语的能力。

* * * *

在考试出题者中有一件共同默认的事,即英语词汇中一定会出现超过某个水平的单词或专门用语,这时通常会使用“语注”。但在阅读论述“地球温室化”的文章时会发现,虽然有语注,但没有注明该词的具体含义以及需要注释的原因。而且标有语注的单词通常也不会被收录于一般的考试单词集中。其结果是,温室化现象、尖端技术、遗传基因工程、国际政治等近年来频繁出现于试题中的时事话题的英语词汇,即使有语注,有时也不能一下子完全理解其含义。况且根据这些主题逐个的查阅百科全书不但很麻烦,几乎也没有人有时间去做这些事吧!但如果不想办法填补这些空缺,就无法应付涉及到这些最新话题的英文。

本书正是为了有效的填补这种空缺而编写的。关于环境污染、器官移植、种族斗争等热点问题,对于背景知识了解的多少会在内容理解上的巨大差异。在这里笔者整理出频繁出现的主题共

15 项,并对关键词汇进行了解释,精选了一些对深刻理解词汇起重要作用的例句收录在书中。但本书并不与普通的单词集相冲突,本书是以补充完整为目的的专门用语集,因此有时即使是必修的英文单词也没有收录,这一点请读者谅解。

本书在每个话题中以〈Into the TOPIC〉的形式对各个主题进行了概述,但这里强烈反应了我的个人主观想法,其中也有有意的煽动性的写作方式。这是因为这种题目的英文经常作为论述题目出现,经常需要读者总结自己有个性的想法,不是“阅读、理解”那种被动式的学习,而是要测试读者“思考、表达”这种能动的知识能力。因此,不是单纯的“原来如此啊”等能够理解的说明,笔者认为“是那样吗?我不那么认为”等让人产生疑问的“思考的契机”是非常必要的。论述的问题不是别人的事情,希望读者能够带着自我参与的意识来用心阅读。疑问意识是否能对学习态度及广泛的日常生活产生巨大影响,只有实践过才会了解。正如您已经了解的那样,本书对必须准备英语论述题的考生来讲也会有很好的效果。

作为本书的开端,希望读者在深入掌握热点英语知识的同时,对于 21 世纪的世界面临的各种问题,能够拥有自己的个性化的立场,能够边欣赏,边思考,边发现的学会英语。希望读者能够通过本书掌握作为基础的单词及知识。为此而做的努力,不但可以使考生顺利通过大学考试,在入学以后甚至在进入社会以后都将发挥它真正的价值。希望大家努力奋斗。

2002 年 5 月
木村哲也

本书的使用方法

将热点英语话题分为“环境”、“科学”、“健康”、“社会”、“国际”5类,15个主题。各主题下又各自分为四个部分。可以先从自己感兴趣的部分开始然后展开。

1. 进入主题(Into the TOPIC)

导入各主题的概论部分。将理解内容的关键进行概括的同时提示今后的课题。如前言中所述,其中也有煽动读者的写作方式。可以说反论也是论述问题的必要准备。

2. 关键词汇(Key Words)

本书的中心部分——用语集。重要用语以阴影作为提示。收录的例句均为有用的范例,作为英文解释的练习也好,应该掌握。

3. 习题

英文的内容本身多为构成讲解时事问题的要素,掌握关键词汇的同时对加深理解考试要求的知识大有用处。与设问相关的内容及论点的展开等应该注意的内容均用要点在栏外的框中标出。阅读时也可将自己对每个段落的归纳写在框中。

4. 译文、答案

选择类的答案用符号表示,叙述型的问题为“参考答案”而非“正确答案”。可参考答案总结出自己的想法,同时请根据全文译文检查是否掌握了关键词汇。

文后附有“简明英汉词典”索引,请参考。

CONTENTS

I 环境

- [1] 地球温室化.....2
- [2] 环境污染、自然保护.....20
- [3] 能源问题.....40

II 科学

- [4] 内脏器官移植.....54
- [5] 遗传基因工程·克隆.....66
- [6] 互联网·计算机.....76
- [7] 宇宙.....84

III 健康

- [8] 癌症·艾滋病·吸烟·饮酒.....98
- [9] 环境荷尔蒙·人口问题.....116

IV 社会

- [10] 人权问题·歧视.....128
- [11] 女性论.....138
- [12] 犯罪.....151
- [13] 媒体.....162

V 国际

- [14] 民族纷争·难民问题.....176
- [15] 核武器·战争.....188
- 索引 (简明英汉词典).....200

PART I

环 境

[1] 地球温室化

Into the TOPIC

2000年夏天很热,2001年夏天更热。在没有空调的室内工作或者学习已经是不可思议的事情了,但在过去(数十年以前),人们却确实实的在没有空调的条件下工作。人本身的耐力的确有所下降,但与此相比地球本身变暖更是不可否认的重要原因之一。1890年至1990年的100年间地球的平均温度升高了0.3~0.6度。看起来这并不是大不了的数字,但热量聚集起来之后效果便会显现出来。实际上,海水在气温的影响下膨胀,海平面已经上升了近20厘米。据预测,如果按照目前的速度继续排放二氧化碳,地球温室化进一步发展的话,21世纪末的平均气温将升高3度。海平面将升高30厘米直至最高升高1米,有的城市将会被水淹没。这并不是在空调房间里的杞人忧天。

太阳无论昼夜向地球散发着巨大的热量,但数十亿年来地球并未变暖。地表发射的红外线使热量向宇宙散发,使地球保持凉爽。但如果地球被塑料大棚覆盖呢?热量无法散发到宇宙,地球将出现温室效应。形成这种塑料大棚的是温室效应气体,即二氧化碳、甲烷,其中二氧化碳是罪魁祸首。只要人类有活动就必然产生二氧化碳。天气炎热→无法学习→开空调→消耗电力→发电排出二氧化碳→温室化加剧→更加需要空调,为了制止这种恶性循环,诸位能否关掉空调?如果在酷热的日子里什么都可以不做,可以在荫凉处睡午觉的话答案也许是肯定的,但现代社会无法这么做。这样,停止地球变暖就成为极为困难的课题,但如果置之不理就会危及到人类的生存。

[1] 地球温室化

1997年12月在日本召开了京都会议，决定全体发达国家在2008年至2012年将温室气体排放量从1990年的基础上减少5.2%。其中日本削减6%，美国削减7%，欧洲削减8%，但各国没有达成一致。

地球温室化现象经常作为论述题出现，因此希望读者能够在理解厄尔尼诺现象及温室效应形成的基础上，循序渐进的用英文反复阅读并反复思考各国的立场及技术问题。

KEY WORDS

acid rain 酸雨 ★指PH值5.6以下的雨、雪。[例句] Both coal and oil contain minor quantities of nitrogen and sulfur atoms, which when they are burned produce oxides that are poisonous and acidic. The atmosphere is polluted, and respiratory diseases increase. Acid rain is produced, which helps kill forests and lakes. 煤和石油中都含有微量的氮原子和硫原子，燃烧后会产生有毒的酸性化合物。空气会被污染，呼吸器官的疾病也会增加，产生的酸雨将会破坏森林和湖泊。

aerosol 气物剂、喷雾剂 ★用于 spray can 的含义。[例句] A lot of people are trying to help the environment in their daily lives. . . . They refuse to buy aerosols which damage the atmosphere. 许多人都在日常生活中注意保护环境。他们注意不购买会污染大气环境的喷雾剂。

altitude (海拔)高度 ★latitude: 纬度 longitude: 经度

Antarctica 南极洲 ★南极为 the South Pole ★词源为 Ant(相反的) + Arctic(北极)

Arctic 北极、北极圈 [例句] This spring, satellites over the Arctic

measured the lowest levels of ozone ever recorded. 今年春天, 北极圈上空的人造卫星探测出臭氧量为历史最低水平。

atmosphere 大气

ban 禁止 ★用作名词时前面介词为 on: a total ban on nuclear arms (全面禁止核武器) ★同义词 prohibit 为动词 prohibition 为名词

car exhaust 汽车尾气

carbon dioxide 二氧化碳 [例句] The buildup of carbon dioxide in the earth's atmosphere functions like the glass in a greenhouse. 集结在大气中的二氧化碳像温室中的气压计一样运动。

carbon tax 烟尘排放税 ★对会产生二氧化碳的石油、煤、天然气等化石燃料征收的环境税。

chlorine 氯 ★具有漂白、杀菌作用的剧毒气体。 [例句] From the results of earlier research, they concluded that a simple chlorine atom can remove as many as 100,000 molecules of ozone. 根据早期研究结果, 一个氯原子可以破坏 10 万个臭氧原子。

chlorofluorocarbon 氟氯化碳 (简称 CFC) ★十分稳定的化学物质, 不会分解到平流层。但在平流层受到太阳紫外线照射后分解放射出的氯原子会不断的破坏臭氧原子。 [例句] In Britain people refused to buy product containing CFCs, which destroy the ozone layer. 在英国, 人们拒绝购买含有可以破坏臭氧层的氟氯化碳的产品。

climatologist 气象学家

CO₂ emissions 二氧化碳排放(量) ★regulation: 规则 restriction: 限制

drought 干旱 [例句] It is this cumulative effect that melts icecaps in winter, brings droughts in summer and alters the way in which plants grow. 正是这种(气温的)累积效果使冰盖在冬季融化, 引起夏季的干旱, 从而改变植物的生长方式。

[1] 地球温室化

El Niño 厄尔尼诺现象 ★在通常冰冷的海域中，从赤道方向以几年一度的速度流入温暖海水的现象。海水中的浮游生物死亡，渔业产量急剧下降。★西班牙语意为“孩子”，指基督。（因为厄尔尼诺现象发生在圣诞节前后）[例句] In the 1500s, South American fishermen first noticed El Niño because of the effect it had on fish and seabirds. When El Niño heated the water, the fish seemed to disappear and the sea birds would go elsewhere looking for food. 15世纪，南美的渔民从鱼和海鸟受到的影响中注意到了最初的厄尔尼诺现象。在厄尔尼诺现象的影响下海水变暖，鱼类逐渐消失，海鸟也开始离开去那些可以找到食物的地方。

glacier 冰川 ★词源为法语 *glace* (冰)。
[例句] About 12,000 years ago, when the glaciers had completely melted, the land began rising at a regular pace. 大约12000年前，当冰川完全融化时，陆地开始以一定的速度上升。

global warming 地球温室化 [例句] Some Sheffield University and Princeton University scientists predict that global warming will get worse because the world's land and water ecosystems will not be able to absorb excess carbon dioxide. 设菲尔德大学及普林斯顿大学的一些科学家们预测地球温室化现象将进一步恶化，因为地球上的陆地及海洋的生态系统无法将过剩的二氧化碳全部吸收。

greenhouse effect 温室效应 ★指大气中的二氧化碳、甲烷等气体积蓄热量，使大气温度升高的现象。

greenhouse gases 温室效应气体 ★指引起温室效应的气体。

[例句] The climate predicted for the next century, then, depends on whether we put greenhouse gases into the atmosphere at the present rate, or at a greater or lesser rate. 对下个世纪气候的推测取决于温室效应气体进入大气层的速度，是保持目前

的速度或是加快、减慢。

heat island 热岛 ★温度高于周边地区的城市区域。 [例句] Urban “heat islands”, hot spots such as parking lots, dark rooftops and other surfaces that collect heat, can make the overall temperature of a city 5 degrees or more warmer than the surrounding countryside. Heat islands aggravate air pollution and increase the cost of cooling buildings. 城市的热岛——例如停车场、黑色屋顶、集中热量的其他表面等可以使城市的整体温度比周围的郊区高出 5 度甚至更高。热岛现象进一步恶化了大气污染并增加了冷却建筑物的成本。

infrared 红外线 ★紫外线为 ultraviolet ray。 [例句] Some of the energy from the sun's rays is normally reflected back into space by the earth's surface as infrared. 来自太阳光线的部分能量被地球表面以红外线的形式反射回宇宙。

La Niña 拉尼娜现象 ★与厄尔尼诺现象相反，秘鲁湾赤道附近的海面水温比往年低 1~2 度的现象，该现象对世界范围内的气象和气候产生了巨大的影响。★西班牙语意为 the girl。 [例句] The period following El Niño brings a cooling of those same pacific seas — a climatic pattern know as La Niña, which generally produces sharp reversals of weather patterns around the globe. 厄尔尼诺现象之后随之而来是同太平洋海域水温的降低。这种气候类型被称为“拉尼娜现象”，这种现象使全球范围内的气候类型出现了强烈的逆转。

latitude 纬度 ★北纬 12 度 24 分，东经 150 度 36 分用“where latitude 12. 24 N meets longitude 150. 36 E”表示。

layer (覆盖表面的)层、表层

longitude 经度

methane 甲烷(气体) ★温室效应的效果远高于二氧化碳。

natural resources 天然资源

[1] 地球温室化

ozone 臭氧 ★虽然对人体有害,但可以吸收太阳光中的紫外线(对人体也有害)。

ozone hole 臭氧空洞 ★指平流层中臭氧层被破坏的状态。[例句] Each year since the late 1970s, much of the protective layer of ozone above Antarctica has disappeared during September, creating what is popularly known as the ozone hole. 70年代后,每年的9月份南极大陆上空的臭氧层就会消失,形成了人们众所周知的“臭氧空洞”。

ozone layer 臭氧层 ★指以25000m高度为中心,与平流层几乎位于同一区域的含臭氧较多的大气层。[例句] A healthy ozone layer blocks a large part of the sun's ultraviolet radiation, which in big enough doses can cause skin cancer and harm plant life crucial to the food chain. 完整的臭氧层可以防止绝大部分的太阳紫外线。若紫外线过量,会引起皮肤癌,危害食物链中不可缺少的植物的生长。

precipitation 降水 ★主要指雨雪。[例句] Even if there were no living organisms on Earth, water would still move between the air and the land because of evaporation and subsequent precipitation. 即使世界上没有了生物,由于蒸发及随后而来的降雨仍使水在大气和陆地之间移动。

radiosonde 无线电探空仪 ★将气球放至高空来测定高气层的气压、气温,是高层气象观测装置。

refrigerator 电冰箱 ★以前曾使用过氟氯化碳(CFC)。现在主张不使用氯,用氢来代替氟氯化碳。

sea level 海平面 [例句] Global warming could cause a rise in sea level that would flood coastal lowlands, an increase in weather extremes, and damage to forests and croplands. 地球温室化将引起海平面上升,淹没沿岸的低地,异常气候的增加以及对森林、耕地的破坏。

spell 一段时间 [例句] a spell of terribly hot weather 持续高温天气

stratosphere 同温层 ★对流层上 6~8 千米至 50~55 千米的气层。特征为气温基本固定。

thermal expansion 热膨胀 ★用于温室化使海水膨胀,海平面上升的有关问题。

trade winds 信风 ★赤道附近从南北向赤道方向吹的风。北半球从东北方向吹来,南半球从东南方向吹来。[例句] For reasons meteorologists don't yet understand, the trade winds over the equator sometimes grow weak and allow warm currents to flow into the central and eastern Pacific — toward Ecuador and Peru. 气象学家也不明白,赤道的信风有时会减弱,允许暖流向着厄瓜多尔和秘鲁方向流进太平洋中部及东部。

troposphere 对流层 ★到 8000 米高度的大气层。有对流,会产生云以及降雨。

ultraviolet ray 紫外线 ★引起皮肤癌的原因。红外线为 infrared ray。[例句] At the time that CFCs were invented, scientists did not understand the ozone layer or its importance in shielding the Earth from ultraviolet radiation. 当氟氯化碳被发明的时候,科学家们还不明白臭氧层以及它为地球遮挡紫外线的重要性。

习题

●关于下面的文章,有填空题和问答题两种题型。先选择最合适的词填入 1-20 的空中,然后根据文章内容选择回答 21-30 题。文章是关于 1997-1998 年发生的厄尔尼诺现象的论文的摘录。

: The Child Prodigy* of 1997-1998(El Niño in

1997-1998)

Just under a year ago, a sharp drop in equatorial Pacific sea-surface temperatures indicated the end of the 1997-1998 El Niño. Called by someone “the climate event of the century”, it was by several measures the strongest on record.

1997 至 1998 年度厄尔尼诺达到了历史上最强的程度。其原因是什么？

Identifying why it was so strong challenges our [1] (1. interest 2. objective 3. understanding) of the physical mechanisms responsible for El Niño. This is more than simply an academic question: the 1997-1998 El Niño severely disrupted global weather patterns and Pacific marine ecosystems, and by one estimate caused \$ 33 billion in damage and cost 23,000 lives [2] (1. locally 2. worldwide 3. in the space) There were warnings of a coming El Niño before it occurred. But although many computer forecast models predicted that 1997 would be warm in the tropical Pacific up to three seasons in advance, none predicted the rapid development or ultimate intensity of the event before it began. Clearly we have much to learn from this experience.

电脑也不能预测。那今后的对策是什么？

El Niño, Spanish for “the child” (and specifically the Christ child), is the name Peruvian fisherman gave to coastal sea-temperature [3] (1. silence 2. coldness 3. warmings) that first appeared around Christmas time. Now El Niño more generally refers to a warming of the tropical Pacific basin that occurs roughly [4] (1. every 2. any 3. some) three to seven years in association with a weakening of the